

# GALAXY LINE

Руководство по эксплуатации  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Чайник электрический  
Электр шәйнек

GL0593

EAC

## С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL0711

### КОФЕВАРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Номинальная потребляемая мощность 1100 Вт
- Объем 1,8 л
- Многоразовый съемный фильтр
- Автоотключение при отсутствии воды
- Шкала максимального уровня воды
- Функция подогрева и поддержания температуры готового кофе
- Система «стоп-капля»
- Функция «Антинакипь»
- Таймер на 24 часа
- Ножки, препятствующие скольжению
- Номинальное напряжение 220-240 В ~
- Номинальная частота 50 Гц



GL2355

### ЧОППЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

- Мощность 400 Вт
- Стеклопластиковая чаша объемом 1,5 л
- 2 скорости
- Двойной нож из нержавеющей стали 18\10
- Резиновое основание, препятствующее скольжению
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL2158

### БЛЕНДЕР СТАЦИОНАРНЫЙ

- Мощность 550 Вт
- Стеклопластиковая чаша объемом 1,5 л
- Насадка-кофемолка
- Четырехлопастный нож
- Съемный блок ножей чаши блендера
- 2 скорости
- Импульсный режим
- Резиновые ножки-присоски, препятствующие скольжению
- Книга рецептов
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL0613

### ТЕРМОПОТ

- Номинальная потребляемая мощность в режиме кипячения 900 Вт
- Потребляемая мощность в режиме поддержания температуры 35 Вт
- Объем 3,6 л
- 3 способа подачи воды
- Функция повторного кипячения
- Колба из нержавеющей стали
- Ручка для переноски
- Индикатор уровня воды
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц

# СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы электроприбора	8
6 Подготовка к работе	9
7 Порядок работы	9
8 Техническое обслуживание	10
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	11
11 Возможные неисправности и методы их устранения	12
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	14
1 Жалпы нұсқаулар	15
2 Техникалық талаптар	16
3 Жиынтықтылық	16
4 Қауіпсіздік талаптары	16
5 Электр құралының атқарымдық элементтері	19
6 Жұмысқа дайындау	20
7 Жұмыс тәртібі	20
8 Техникалық қызмет көрсету	21
9 Сақтау ережесі	22
10 Қызметтік мерзімі	22
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	23
12 Дайындаушының кепілдемесі	23
13 Өзге ақпарат	25

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY LINE разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

## Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY LINE техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Чайник электрический GALAXY LINE GL0593 (далее по тексту – чайник, прибор, электроприбор, изделие) – незаменимый прибор для приготовления горячих напитков. Корпус изготовлен из термостойкого стекла, что обеспечивает долговременное использование. Светодиодная подсветка создает неповторимый уют в темное время суток. Функция автоотключения при закипании и отсутствии воды обеспечивает безопасную эксплуатацию прибора. Функция регулировки температуры от 40 до 100 °С позволит нагреть воду до необходимой температуры. Функция длительного кипячения способствует дехлорированию воды.



## **Данный прибор соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879;

Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденного Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113.

Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	2200 Вт
Объем чайника	1,7 л
Регулировка температуры	40-100 °С
Длина шнура питания	70 см
Класс защиты от поражения электрическим током	I

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Чайник электрический	1 шт.
Подставка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Потребительская тара	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.

4.2 Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.

4.4 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.

- 4.5 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
- 4.6 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.7 Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра, при наполнении чайника водой и перед чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
- 4.8 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.
- 4.9 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
- 4.10 Запрещается наливать воду на подставку во избежание нежелательных последствий и выхода прибора из строя.
- 4.11 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- 4.12 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).
- 4.13 При перемещении чайника с горячей водой внутри крепко держите электроприбор за ручку.
- 4.14 Во избежание травм избегайте контакта с горячими поверхностями прибора, водой и паром.
- 4.15 Убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта и чайник надежно стоит на подставке перед включением прибора. Во время кипячения не открывайте крышку чайника.
- 4.16 Не включайте пустой электроприбор.
- 4.17 Запрещается подключать прибор к сети, если на его подставке находится вода или присутствует течь корпуса.
- 4.18 Ни в коем случае не наливайте воду ниже минимальной («МИН») или выше максимальной («МАКС») отметок уровня воды. Наливайте только холодную воду для кипячения.
- 4.19 Воду следует кипятить лишь при закрытой крышке, во избежание неправильного функционирования системы автоматического выключения электроприбора.
- 4.20 Если чайник переполнен, то кипящая вода может быть выброшена наружу.
- 4.21 Прибор предназначен для использования только со штатной подставкой.
- 4.22 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
- 4.23 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.

4.24 В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

4.25 Не включайте пустой чайник. В случае включения прибора с недостаточным количеством воды (ниже минимальной отметки уровня воды) срабатывает защита от перегрева. В этом случае необходимо отключить прибор от сети, вынув вилку из розетки и дать прибору остыть в течении 15 минут.

4.26 В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

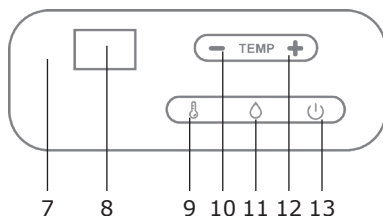
**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

**ВНИМАНИЕ!** Прибор нельзя погружать в воду!

# 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



- 1 Корпус
- 2 Фильтр
- 3 Крышка
- 4 Кнопка-фиксатор открытия крышки
- 5 Ручка
- 6 Подставка
- 7 Панель управления
- 8 Дисплей
- 9 Кнопка функции подогрева
- 10 Кнопка уменьшения значения температуры
- 11 Кнопка функции длительного кипячения
- 12 Кнопка увеличения значения температуры
- 13 Кнопка включения \выключения



## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из упаковки, удалив весь упаковочный материал (при наличии). Проверьте целостность изделия и шнура питания. Проверьте комплектацию и убедитесь в отсутствии механических повреждений. Протрите корпус сначала влажной салфеткой, а затем сухой тканью. Прежде чем использовать чайник, необходимо наполнить его водой, вскипятить, вылить и прodelать то же самое еще раз. После этого чайник готов к использованию.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Установите подставку на ровную устойчивую поверхность.

7.2 Нажмите на кнопку открытия крышки и наполните чайник чистой водой. Закройте крышку чайника таким образом, чтобы она зафиксировалась и установите чайник на подставку.

7.3 Проверив соответствие параметров питающей сети данным, указанным на приборе, подключите вилку шнура питания к сети.

7.4 Нажмите кнопку «☺» на подставке. После звукового сигнала подсветка кнопки будет мигать и начнется процесс кипячения.

7.5 После окончания процесса кипячения подсветка кнопки погаснет и прозвучит звуковой сигнал. Прибор автоматически отключится. После этого можно налить воду из чайника в чашку или другую емкость. Обратите внимание, что наливать воду в чашку следует через носик, не открывая крышку.

Если чайник переполнен, кипящая вода может быть выброшена наружу. Поверхность прибора остается горячей после использования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывать крышку, пока вода кипятится.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для кипячения воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При снятии чайника с подставки ее поверхность может быть немного влажной. Это объясняется тем, что при срабатывании механизма автоматического отключения чайника, часть пара, находящегося внутри него, выходит через специальное отверстие в корпусе прибора. Таким образом, наличие небольшого количества влаги на подставке не является результатом неправильной работы или производственным браком.

### 7.6 Режимы работы

#### 7.6.1 Режим длительного кипячения.

Нажмите кнопку «☺» на подставке. Прозвучит звуковой сигнал. Нажмите кнопку «☹», начнется процесс длительного кипячения, который длится на 3 минуты дольше, чем обычное кипячение. Когда процесс закончится прозвучит сигнал.

### 7.6.2 Режим подогрева.

Нажмите кнопку «☺» на подставке. Начнется процесс кипячения. Нажмите кратковременно кнопку «⏸». Чайник перейдет в режим подогрева, который будет длиться 2 часа. В случае снижения температуры до 90 °С, чайник автоматически начнет кипячение.

### 7.6.3 Режим подогрева до определенной температуры.

Нажмите кнопку «☺» на подставке. Начнется процесс кипячения. Нажмите кратковременно кнопку «⏸». Нажмите на кнопку «+» на дисплее будет значение 40 °С, а кнопка «☺» будет мигать. Когда температура воды достигнет 40 °С чайник перейдет в режим подогрева на 2 часа. В случае снижения температуры до 30 °С, чайник автоматически начнет кипячение до выбранной температуры.

Чтобы выбрать другое значение температуры для данного процесса нажимайте столько раз на кнопку «+», сколько необходимо. На дисплее будет указано значение температуры.

**ВНИМАНИЕ!** В случае отключения или перемещения чайника, снятия его с подставки все настройки сбрасываются. В этом случае следует снова выбрать необходимые значения.

### 7.6.4 Режим нагрева воды до определенной температуры.

Нажмите кнопку «☺» на подставке. Начнется процесс кипячения. Нажмите на кнопку «+» 1 раз. На дисплее будет значение 40 °С. В этом случае процесс нагрева прекратится при достижении 40 °С.

Чтобы выбрать другое значение температуры для данного процесса нажимайте столько раз на кнопку «+», сколько необходимо. На дисплее будет указано значение температуры.

**Примечание:** «-» - данная кнопка используется для уменьшения температуры и может также быть использована при выборе температуры.

Данный режим удобен в случае, если для приготовления напитка или блюда требуется вода с определенной температурой.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только чистую питьевую воду.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.

8.2 Накипь, образующаяся внутри прибора, может со временем повлиять на качество воды. Регулярно очищайте прибор специальными средствами от накипи для увеличения срока его службы. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

8.3 Регулярно очищайте фильтр с помощью салфетки или мягкой щетки, одновременно промывая его проточной чистой водой.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

### 9.1 Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 Электроприборы с отложениями накипи на внутренних стенках и нагревательном элементе.

12.1.8 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **[www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru)**.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер:** ООО «МЕГАПОЛИС»

**Адрес:** 432048, Ульяновская область, город Ульяновск, улица Локомотивная, дом 14, Российская Федерация.

**Телефон:** +78422324242.

**Адрес электронной почты:** mail@simbirsk-crown.ru.

**Изготовитель:** Нинбо Гудфрендз Илектрик Аплайанс Ко., ЛТД.

**Адрес:** № 1338 Уэст Таньцзялин Роуд Сяодун Индастриал Зоун, Юйяо Чжэцзян, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере лейбла (информационная табличка), расположенном на самом изделии. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - импортер и номер заказа / месяц год изготовления / порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Электрлі шәйнегі GALAXY LINE GL0593 (ары қарай мәтін бойынша – шәйнек, құрал, электр құралы, бұйым) – ыстық сусындарды дайындау үшін орнын ауыстыруға келмейтін құрал. Корпус қызуға төзімді шыныдан және бұл ұзақ мерзімдік қолданумен қамтамасыз етеді. Жарықдиодты жарықтандыру тәуліктің қараңғы уақытында қайталанбас жайлылықты тудырады. Қайнау және су жоқ кезде автоажыратылу атқарымы құралды қауіпсіз пайдаланумен қамтамасыз етеді. Қайнау және су жоқ кезде автоажырату атқарымы құралды қауіпсіз пайдаланумен қамтамасыз етеді. Температураны 40-тан 100 °С-қа дейін реттеу атқарымы суды қажетті температураға дейін қыздыруға мүмкіндік береді. Ұзақ мерзімдік қайнату атқарымы судың хлорсыздануына себепші болады.

**EAC** **Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады:**

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне;  
Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне;  
Еуразиялық экономикалық комиссиясы кеңесінің 2019 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген Еуразиялық экономикалық одақтың ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенті.  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімі ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оның пайдаланылуына әсер етпейтін кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

### 1 кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды тұтыну қуаты	2200 Вт
Шәйнек көлемі	1,7 л
Температураны реттеу	40-100 °С
Қуат беру баусымының ұзындығы	70 см
Электр тоғымен зақымдалудан қорғаныс классы	I

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

### 2 кесте

Атауы	Саны
Электр шәйнек	1 дана
Қойғыш	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық ыдыс	1 дана

## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

### Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:

4.1 Бұйымның корпусын және оның жекелей бөліктерін суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

4.2 Бұйымды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

4.3 Бұйымды желіден ажырату кезінде қуат беру баусымынан емес ашадан ұстау керек.

4.4 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалар құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керк. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балалардың бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.

4.5 Бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қол-



- данбау керек. Бұйыммен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.
- 4.6 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.
- 4.7 Егер ол қараусыз қалдырылса және тазалаудың алдында құралды әрдайым қуат беруші желіден ажыратып отырыңыз. Сонымен бірге құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату қажет.
- 4.8 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.
- 4.9 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифқа сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
- 4.10 Қажетсіз салдарларға және құралдың істен шығуына жол бермеу үшін қойғышқа суды құюға тыйым салынады.
- 4.11 Бұйымға қате қарау оның бұзылуына, қолданушыға немесе оның мүлкіне зиян тигізуге әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.12 Бұйымның жұмысы кезінде жерге тұйықталған заттарға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).
- 4.13 Ішінде ыстық суы бар шәйнекті жылжыту кезінде электр құралын тұтқасынан берік ұстаңыз.
- 4.14 Жарақат алуды болдырмау үшін құралдың ыстық беттеріне, суға және буға жанасудан аулақ болыңыз.
- 4.15 Электр құралын қосудың алдында электр құралы қақпағының тығыз жабылғандығына және қойғышта сенімді тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз. Қайнау кезінде электр құралының қақпағын ашпаңыз.
- 4.16 Бос электр құралын іске қоспаңыз.
- 4.17 Егер қойғышында су болса немесе копрпустан су ағу орын алса электр құралын желіге қосуға тыйым салынады.
- 4.18 Ешбір жағдайда су деңгейінің минималды («МИН») белгісінен төмен немесе максималды («МАКС») белгісінен жоғары су құймаңыз.
- 4.19 Электр құралының автоматты ажыратылу жүйесінің қате жұмыс істеуін болдырмау үшін суды тек қақпағы жабық кезде ғана қайнату керек.
- 4.20 Егер шәйнек асыра толтырылса, қайнаған су сыртқа лақтырылуы мүмкін.
- 4.21 Құрал тек штаттық қойғышпен қолдануға ғана арналған.
- 4.22 Қуат беру баусымын қызу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
- 4.23 Бұйыммен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.24 Құрал суға түсіп кеткен жағдайда ашаны электр розеткіден шығарумен оны тез арада электр желісінен ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда суға қолдарыңызды салмаңыз. Құралды одан әрі қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- 4.25 Бос шәйнекті іске қоспаңыз. Судың жеткіліксіз мөлшерімен (су деңгейінің минималды белгісінен төмен) құралды іске қосу жағдайында қызып

кетуден қорғаныс іске қосылады. Бұл жағдайда розеткіден ашаны шығарумен құралды желіден ажырату және құралды 15 минуттай суыту қажет. 4.26 Өнімнің ақаулары анық немесе күдікті болған жағдайда, өнімді диагностикалау және жөндеу бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

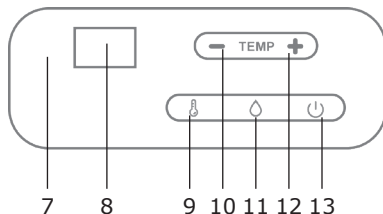
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйым тек тұрмыстық қолдануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективті қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды суға батыруға болмайды!

# 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



- 1 Корпус
- 2 Сүзгі
- 3 Қақпақ
- 4 Қақпақты ашуға арналған түйме - фиксатор
- 5 Тұтқа
- 6 Тіреуіш
- 7 Басқару панелі
- 8 Дисплей
- 9 Қыздыруды өзгерту атқарымының батырмасы
- 10 Температура мәндерін кеміту батырмасы
- 11 Ұзақ мерзімдік қайнату атқарымының батырмасы
- 12 Температура мәндерін арттыру батырмасы
- 13 Іске қосу\сөндіру батырмасы

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Құралды барлық қаптаушы материалын (бар болған жағдайда) алып тастай отырып, қаптамадан шығарыңыз. Бұйымның және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз. Жиынтықты тексеріңіз және механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізіңіз. Корпусты алдымен дымқыл майлықпен, сосын құрғақ матамен сүртіңіз. Шәйнекті қолданудың алдында оны сумен толтыру, қайнату, төгу және осыны қайта жасау қажет. Осыдан кейін шәйнек қолдануға дайын.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

7.1 Қойғышты тегіс орнықты бетке орнатыңыз.

7.2 Қақпақты ашушы батырмаға басыңыз және шәйнекті таза сумен толтырыңыз. Шәйнектің қақпағын ол бекітілетіндей етіп жабыңыз және шәйнекті қойғышқа орнатыңыз.

7.3 Қуат беруші желі параметрлерінің құралда көрсетілген деректерге сәйкестігін тексере отырып, қуат беру баусымының ашасын желіге қосыңыз.

7.4 Қойғыштағы «U» батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигналдан кейін батырманың жарықтануы жанып-сөнетін болады, шәйнектің жарықдиодты жарықтануы жанады және қайнату процесі басталады.

7.5 Қайнату процесі аяқталғаннан кейін батырманың жарықтануы сөнеді, дыбыстық сигнал шығады. Құрал автоматты түрде ажыратылады. Осыдан кейін шәйнектен суды тостағанға немесе басқа ыдысқа құюға болады. Суды тостағанға қақпақты ашпай-ақ шүмек арқылы құю керектігіне назар аударыңыз.

Егер шәйнек лық толы болса, қайнаған су сыртқа лақтырылуы мүмкін. Құралдың беті қолданудан кейін ыстық болып қалады.

**ЕСКЕРТУ:** Су қайнағанша дейін қақпақты ашпаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрал тек суды қайнатуға арналған.

**ЕСКЕРТУ:** Шәйнекті қойғыштан алу кезінде оның беті аздап дымқыл болуы мүмкін. Бұл шәйнекті автоматты сөндіру механизмі іске қосылған кезде оның ішіндегі будың біраз бөлігі құрал корпусындағы арнайы саңылау арқылы шығуымен түсіндіріледі. Осылайша, қойғышта ылғалдың аз мөлшерінің болуы қате жұмыстың нәтижесі немесе өндірістік ақау болып табылмайды.

### 7.6 Жұмыс режимдері

#### 7.6.1 Ұзақ мерзімдік қайнату режимі.

Қойғыштағы «U» батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал шығады. «D» батырмасын басыңыз, ұзақ мерзімдік қайнату процесі басталады, ол әдеттегі қайнатудан 3 минутқа көбірек созылады. Процесс аяқталған кезде дыбыстық сигнал шығады.

### **7.6.2 Ысыту режимі.**

Қойғыштағы « $\cup$ » батырмасын басыңыз. Қайнату процесі басталады. Қысқа мерзімдік « $\cup$ » батырмасын басыңыз. Шәйнек 2 сағатқа созылатын болатын қыздыру режиміне өтеді. Температура 90 °C-қа дейін төмендеген жағдайда, шәйнек автоматты түрде қайнауын бастайды.

### **7.6.3 Белгілі бір температураға дейін ысыту режимі.**

Қойғыштағы « $\cup$ » батырмасын басыңыз. Қайнату процесі басталады. Қысқа мерзімдік « $\cup$ » батырмасын басыңыз. «+» батырмасын басыңыз, дисплейде 40 °C мәні болады, ал « $\cup$ » батырмасы жанып - сөнетін болады. Су температурасы 40 °C-қа жеткен кезде шәйнек 2 сағатқа қыздыру режиміне өтеді. Температура 30 °C-қа дейін төмендеген жағдайда шәйнек таңдалған температураға дейін автоматты түрде қайнауын бастайды. Аталған режим үшін температураның басқа мәнін таңдау үшін «+» батырмасын қанша қажет болғанша бірнеше рет басыңыз. Дисплейде температура мәні көрсетілетін болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шәйнекті ажырату немесе жылжыту жағдайында, оны қойғыштан шешу кезінде барлық теңшеулер тасталады. Бұл жағдайда қажетті мәндерді қайта таңдау керек болады.

### **7.6.4 Белгілі бір температураға дейін ысыту режимі.**

Қойғыштағы « $\cup$ » батырмасын басыңыз. Қайнату процесі басталады «+» батырмасын 1 рет басыңыз. Дисплейде 40 °C мәні болады. Бұл жағдайда қыздыру процесі 40 °C-қа жеткен кезде тоқтатылады. Аталған процесс үшін температураның басқа мәнін таңдау үшін батырмасын қажетінше басыңыз. Дисплейде температура мәні көрсетілетін болады.

**Ескерту:** «-» - аталған батырма температураны кеміту үшін қолданылады және температураны таңдау кезінде қолданылуы мүмкін. Аталған режим егер сусынды немесе тағамды дайындау үшін белгілі бір температура талап етілген жағдайда қолайлы болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тек ауыз суды ғана қолдану керек.

## **8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

8.1 Электр құралының корпусын таза дымқыл шүберектің көмегімен тазалау ұсынылады, құралдың қалған бөліктерін тазартқыш құралдарды қолданумен жылы сумен жууға болады.

8.2 Құралдың ішінде түзілетін қақтар уақыт өте келе оның ішкі бетінің түсін өзгертуі және судың сапасына әсер етуі мүмкін. Құралды арнайы қаққа қарсы құралдармен оның қызметтік мерзімін ұзарту үшін тұрақты тазалып отырыңыз. Тазартқыш құралдарды қолдана отырып, олардың қаптамасында көрсетілген нұсқауларды сақтаңыз.

8.3 Сүзгіні бір уақытта он ағынды таза сумен жуа отырып, майлықтардың немесе жұмсақ шөткенің көмегімен тұрақты тазалап отырыңыз.

## 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Бұйымды 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған ортаның температурасы кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Бүлінудерді болдырмау үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Тасымалдаудан немесе төмендетілген температурада сақтаудан кейін бұйымды оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау керек. Бұйымды тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет.

Пайдалануда болған бұйымды теріс температурада тасымалдаудың немесе сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және тікелей күн сәулелерінен қорғаңыз.

### 9.1 Кәдеге жарату



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекен-жайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл жұмыс істеуі керек. Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мақсаттар аясында пайдалану кезінде және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы бұйымның осы нұсқаулықта аталған қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартуы мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы өзіне құрылымына және жиынтықтылауға бұйымның пайдаланушылық қасиетін нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын қалдырады.

**Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.**

## 11 БЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

**Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:**

Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз:

Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

### 12.1 Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінулер;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау;
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жа

рақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;
- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және т.б.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.

12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар.

12.1.7 Арналған электр аспаптары с басуына қақ ішкі қабырғаларында және нагревательном элементінде.

12.1.8 Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- сымдардағы оқшаулағыштардың қараюы немесе бұрышталуы.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **[www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru)** сайтынан білуге болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.



## 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** «МЕГАПОЛИС» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432048, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14.

**Телефон:** +78422324242.

**Электрондық поштаның мекенжайы:** mail@simbirsk-crown.ru.

**Дайындаушы:** Нинбо Гудфрендз Илектрик Аплайанс Ко., ЛТД.

**Мекен-жай:** № 1338 Уэст Таньцзялин Роуд Сяодун Индастриал Зоун, Юйяо Чжэцзян, Қытай

ҚХР жасалған

**Дайындалған күні бұйымның өзінде орналасқан лейблдың (ақпараттық тақтайша) сериялық нөмірінде орналасқан. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір - импорттаушыдан және тапсырыс нөмірінен / дайындалған жылы мен айынан / бұйымның реттік нөмірінен тұрады.**